

## 事前ガイダンスの確認書

### Surat Konfirmasi Panduan Awal

- 1 私が従事する業務の内容，報酬の額その他の労働条件に関する事項
  - 2 私が日本において行うことができる活動の内容
  - 3 私の入国に当たっての手續に関する事項
  - 4 私又は私の配偶者，直系若しくは同居の親族その他私と社会生活において密接な関係を有する者が，特定技能雇用契約に基づく私の日本における活動に関連して，保証金の徴収その他名目のいかなを問わず，金銭その他の財産を管理されず，かつ特定技能雇用契約の不履行について違約金を定める契約その他の不当に金銭その他の財産の移転を予定する契約の締結をしておらず，かつ，締結させないことが見込まれること
  - 5 私が特定技能雇用契約の申込みの取次ぎ又は自国等における特定技能 1 号の活動の準備に関して自国等の機関に費用を支払っている場合は，その額及び内訳を十分理解して，当該機関との間で合意している必要があること
  - 6 私に対し，私の支援に要する費用について，直接又は間接に負担させないこととしていること
  - 7 私に対し，特定技能所属機関等が私が入国しようとする港又は飛行場において送迎を行う必要があることとなっていること
  - 8 私に対し，適切な住居の確保に係る支援がされること
  - 9 私からの，職業生活，日常生活又は社会生活に関する相談又は苦情の申出を受ける体制があることについて，
1. Hal-hal terkait isi pekerjaan yang saya lakukan, nominal honor dan syarat kerja lain
  2. Isi aktivitas yang dapat dilakukan di Jepang oleh saya
  3. Hal-hal terkait prosedur masuknya saya ke Jepang
  4. Saya atau pasangan saya, kerabat sedarah atau kerabat yang tinggal bersama memiliki hubungan erat dengan saya dalam kehidupan sosial, sehubungan dengan aktivitas dilakukan di Jepang berdasarkan Perjanjian Kerja Pekerja Berketerampilan Khusus, tidak sedang membayar deposit atau menerima pengaturan uang maupun aset lainnya terlepas dari apa pun tujuannya dan tidak sedang mengikat perjanjian yang menetapkan denda terkait tidak dilaksanakannya Pekerja Berketerampilan Khusus atau rencana pemindahan uang maupun aset lainnya secara tidak sah serta tidak akan membiarkan terjadinya pengikatan perjanjian serupa
  5. Bila saya membayar biaya kepada suatu agen perantara pekerja Berketerampilan Khusus atau lembaga di negara sendiri, dll. terkait persiapan aktivitas khusus 1 di negara sendiri, saya perlu memahami nominal biaya tersebut dan isinya serta setuju dengan lembaga tersebut
  6. Tidak membebani secara langsung maupun tidak langsung kepada saya terkait biaya untuk memberikan bantuan kepada saya
  7. Diperlukan penjemputan terhadap saya di pelabuhan atau bandara saat saya akan datang ke Jepang oleh

organisasi afiliasi pekerja berketerampilan khusus

8. Memberikan bantuan terkait pemastian tempat tinggal yang sesuai kepada saya

9. Memiliki sistem untuk menerima konsultasi atau keluhan dari saya terkait kehidupan kerja, sehari-hari atau kehidupan sosial

Terkait hal-hal di atas,

年	月	日	時	分から	時	分まで
Tanggal	Bulan	Tahun		, mulai pukul		sampai pukul
年	月	日	時	分から	時	分まで
Tanggal	Bulan	Tahun		, mulai pukul		sampai pukul
年	月	日	時	分から	時	分まで
Tanggal	Bulan	Tahun		, mulai pukul		sampai pukul

特定技能所属機関（又は登録支援機関）の氏名又は名称

Nama orang atau nama organisasi afiliasi pekerja berketerampilan khusus (atau lembaga pendukung terdaftar)

---

説明者の氏名

Nama pemberi penjelasan

から説明を受け、内容を十分に理解しました。

また、4 について、私及び私の配偶者等は、保証金等の支払や違約金等に係る契約を現にしておらず、また、将来にわたりしません。

saya telah menerima penjelasan tersebut dan memahami dengan baik isinya.

Selain itu, terkait nomor 4, saya dan pasangan saya, dan sebagainya saat ini tidak sedang menjalin perjanjian terkait pembayaran uang jaminan, dll. atau denda, dll. serta tidak akan melakukannya di masa depan.

特定技能外国人の署名 \_\_\_\_\_

年	月	日
Tanggal	Bulan	Tahun

Tanda tangan pekerja asing berketerampilan khusus